

**MERENKULKIJOIDEN HENKILÖLLISYSSYSTODISTUKSIA KOSKEVAN YLEISSOPIMUKSEN (muutettu) 2003 (nro 185) LIITTEIDEN VUODEN 2016 MUUTOSTEN TEKSTI**

Merenkulkijoiden henkilöllisyssytodistuksia koskevan yleissopimuksen (muutettu) 2003 (nro 185) liitteiden I, II ja III muutokset

**A. Liitteen I muutokset**

Korvataan nykyinen liite I seuraavalla:

**Liite I**

*Merenkulkijan henkilöllisyssytodistuksen malli*

1. Jollei ensisijaisesti sovellettavista tämän yleissopimuksen 3 artiklan vaatimuksista muuta johdu, merenkulkijan henkilöllisyssytodistuksessa, jonka muodosta ja sisällöstä määrätään jäljempänä, käytettävien materiaalien ja sen sisältämien tietojen esittämisen ja tallentamisen on vastattava niitä pakollisia vaatimuksia, jotka sähköiselle koneellisesti luettavalle matkustusasiakirjalle asetetaan Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) asiakirjassa 9303 koneellisesti luettavista matkustusasiakirjoista, ottaen täysimittaisesti huomioon kyseisen asiakirjan sovellettavat suositukset tai ohjeet.

2. Ilmauksen "asiakirja 9303" katsotaan tarkoittavan vuonna 2015 julkaistua 7. laitosta sellaisena kuin ICAO on sen julkaissut ja se voi olla myöhemmin muutettuna sovellettavien ICAOn menettelyjen mukaisesti. Tässä liitteessä olevat viittaukset asiakirjan 9303 yksittäisiin määräyksiin viittaavat 7. laitokseen, mutta niiden katsotaan viittaavan myös kaikkien myöhempien laitosten vastaaviin määräyksiin. Kansainvälisen työtoimiston johtaja voi ajoittain hallintoneuvoston pyynnöstä laatia jäsenille ohjeita asiakirjan 9303 yksittäisistä määräyksistä, jotka on otettava huomioon.

3. Merenkulkijan henkilöllisyssytodistuksen on oltava sähköinen koneellisesti luettava

**TEXT OF THE AMENDMENTS OF 2016 TO THE ANNEXES OF THE SEAFARERS' IDENTITY DOCUMENTS CONVENTION (Revised), 2003 (No. 185)**

Amendments to Annexes I, II and III of the Seafarers' Identity Documents Convention (Revised), 2003 (No. 185)

**A. Amendments to Annex I**

Replace the current Annex I with the following:

**Annex I**

*Model for seafarers' identity document*

1. Subject to the overriding requirements of Article 3 of this Convention, the seafarers' identity document (SID), whose form and content are set out below, shall – with respect to the materials used for it and the presentation and storage of the data that it contains – conform to the mandatory requirements for an electronic machine-readable travel document contained in International Civil Aviation Organization (ICAO) Doc 9303 on machine readable travel documents, with full consideration being given to any relevant recommendations or advice in that document.

2. The term "Doc 9303" shall be understood as referring to the Seventh Edition, 2015, as published by ICAO and as it may subsequently be amended in accordance with the related procedures of ICAO. References in this Annex to particular provisions of Doc 9303 refer to the Seventh Edition, but shall be understood as also referring to the corresponding provisions of any subsequent edition. The Director-General of the International Labour Office may from time to time, as requested by the Governing Body, prepare guidance for Members as to the specific provisions of Doc 9303 to be taken into account.

3. The SID shall be an electronic machine-readable identity document with physical

henkilöllisyystodistus, jolla on ne fyysiset ominaisuudet, jotka kuvataan asiakirjan 9303 kaikille matkustusasiakirjoille yhteisiä eritteilyjä koskevan Osan 3 jaksossa 2. Sekä silmämääräisesti tarkastettavassa vyöhykkeessä että koneellisesti luettavassa vyöhykkeessä käytettävien painatusten ja kirjasinlajien on oltava asiakirjan 9303 Osan 3 jaksoissa 3 ja 4 kuvatun mukaiset.

4. Merenkulkijan henkilöllisyystodistuksen on sisällettävä tallennuskapasiteetiltaan vähintään 32 kilotavun koodattu ja digitaalisesti allekirjoitettu kontaktiton mikrosiru asiakirjan 9303 Osien 9, 10, 11 ja 12 mukaisesti. Kontaktittoman mikrosirun on täytettävä kaikki asiakirjan 9303 Osassa 10 esitetyt loogista aineistorakennetta koskevat vaatimukset, mutta se saa sisältää ainoastaan kyseisessä osassa edellytettävät pakolliset tietoelementit. Kontaktittomaan mikrosiruun tallennettavien merenkulkijan tietojen yksityisyys on suojattava asiakirjan 9303 Osassa 11 kuvatulla mikrosirulla toimivalla pääsynvalvontamekanismilla. Loogiseen aineistorakenteeseen tallennettavat tiedot on rajattava niihin metatietoihin ja tiedostoihin, jotka tarvitaan mikrosirun ja sen turvatekijöiden toimintaan, sekä seuraaviin tietoelementteihin, jotka ovat jo silmämääräisesti nähtävissä merenkulkijan henkilöllisyystodistuksen silmämääräisesti tarkastettavista ja koneellisesti luettavista vyöhykkeistä:

a) loogisen aineistorakenteen tietoryhmässä 1: jäljempänä tarkoitetut koneellisesti luettavan vyöhykkeen tiedot toistettuina;

b) loogisen aineistorakenteen tietoryhmässä 2: tämän yleissopimuksen 3 artiklan 8 kappaleessa edellytetty biometrinen tunniste, jonka on oltava asiakirjan 9303 ensisijaista biometristä tunnistetta, kasvokuva, koskevan Osan 9 mukainen. Tämän merenkulkijan kasvokuvan on oltava kopio jäljempänä o alakohdassa tarkoitettusta valokuvasta, mutta sen on oltava pakattu 15–20 kilobitin kokoiseksi; ja

c) asiakirjan suojausobjekti, joka tarvitaan loogiseen aineistorakenteeseen tallennettavien tietojen eheyden vahvistamiseksi käyttämällä asiakirjan 9303 Osassa 12 määriteltyä ICAOn julkisen avaimen infrastruktuuria.

5. Merenkulkijan henkilöllisyystodistus on suojattava vahingoittamiselta, valokuvan vaihtamiselta ja muulta vilpilliseltä toiminnalta

characteristics as described in Section 2 of Part 3 of Doc 9303, “Specifications Common to all Machine Readable Travel Documents”. The printing and typefaces used in both the visual-inspection zone and the machine-readable zone shall be as described in Sections 3 and 4 respectively of Part 3 of Doc 9303.

4. The SID shall include a contactless integrated circuit, with a data storage capacity of at least 32 kilobytes, encoded and digitally signed in accordance with Parts 9, 10, 11 and 12 of Doc 9303. The contactless integrated circuit shall meet all the requirements for the Logical Data Structure (LDS) set out in Part 10 of Doc 9303 but shall contain only the mandatory data elements required in that Part. The privacy of seafarers’ data stored in the contactless integrated circuit shall be protected by a Chip Access Control mechanism as described in Part 11 of Doc 9303. Data stored in the LDS shall be limited to the metadata and files required for the operation of the chip and its security features, as well as the following data elements, which are already visible, in the sense of eye-readable, in the visual-inspection and machine-readable zones of the SID:

(a) in data group 1 of the LDS: a duplication of the machine-readable zone data, referred to below;

(b) in data group 2 of the LDS: the biometric representation required by Article 3, paragraph 8, of this Convention, which shall comply with Part 9 of Doc 9303 for the “Primary Biometric: Facial Image”. This facial image of the seafarer shall be a copy of the photograph referred to in (o) below, but compressed to a size in the range of 15–20 kilobytes; and

(c) the Document Security Object that is needed to validate the integrity of data stored in the LDS using the ICAO Public Key Infrastructure defined in Part 12 of Doc 9303.

5. The SID shall be protected from tampering, photograph substitution or other fraudulent

nalta noudattamalla asiakirjan 9303 Osan 2 vaatimuksia, jotka koskevat koneellisesti luettavien matkustusasiakirjojen suunnittelun, valmistuksen ja myöntämisen turvallisuutta. Todistus on suojattava vähintään kolmella fyysisellä turvatekijällä, jotka mainitaan asiakirjan 9303 Osan 2 liitteessä A olevassa luettelossa.

Esimerkkejä näistä turvatekijöistä ovat:

- henkilöllisyysasiakirjan painatusmateriaalin tai laminaatin optisesti muuttuvat tekijät<sup>1</sup>;
- henkilöllisyysasiakirjan painatusmateriaalin kosketeltaessa tuntuvat tekijät<sup>2</sup>;
- painatusmateriaalin laserperforoidut tekijät<sup>3</sup>;
- henkilöllisyysasiakirjan taustan kaksivärinen giljoshikuvio<sup>4</sup>;
- taustan mikropainettu teksti<sup>5</sup>;
- ultraviolettivalossa fluoresoiva painoväri;
- ominaisuuksiltaan optisesti muuttuva painoväri;
- henkilöllisyysasiakirjaan sisällytetty steganografinen kuva<sup>6</sup>.

6. Henkilöllisyystodistukseen sisällytettävät tietoelementit ja niiden sijoittaminen asiakirjassa 9303 kuvattuihin eri vyöhykkeisiin esitetään seuraavassa, eikä henkilölli-

lent activity by adherence to the requirements of Part 2 of Doc 9303, "Specifications for the Security of the Design, Manufacture and Issuance of MRTDs". It shall be protected by at least three physical security features from the list contained in Appendix A to Part 2 of Doc 9303.

Examples of such security features are:

- optically variable features<sup>7</sup> in the substrate or laminate of the identity document;
- tactile features<sup>8</sup> in the substrate of the identity document;
- laser-perforated features<sup>9</sup> in the substrate;
- two-colour guilloche design<sup>10</sup> in the background of the identity document;
- microprinted text<sup>11</sup> in the background;
- ultraviolet fluorescent ink;
- ink with optically variable properties;
- steganographic image incorporated in the identity document<sup>12</sup>.

6. The data elements to be contained in the identity document and their placement within the various zones described in Doc 9303 are

<sup>1</sup> Optisesti muuttuva tekijä on kuva tai ominaisuus, jonka väri tai sommittelu muuttuu ulkonäöltään tarkastelukulman tai valon tulokulman mukaan.

<sup>2</sup> Kosketeltaessa tuntuva tekijä on pinnan ominaisuus, joka antaa asiakirjalle erottuvan "tunnun".

<sup>3</sup> Laserperforointi on menettely, jolla luodaan numeroita, kirjaimia tai kuvia lävistämällä painatusmateriaalia laserin avulla.

<sup>4</sup> Giljoshikuvio on tavallisesti tietokoneella tehty jatkuvista ohutviivoista koostuva kuvio, joka muodostaa sellaisen yksilöllisen kuvan, joka voidaan toisintaa tarkasti vain niiden laitteiden, ohjelmien ja parametrien avulla, joita on käytetty alkuperäisen kuvion luomiseen.

<sup>5</sup> Mikropainatus on painettua tekstiä tai painettuja symboleja, jotka ovat kooltaan pienempiä kuin 0,25 mm/0,7 pica-pistettä.

<sup>6</sup> Steganografia on sellaisen kuvan tai tiedon käyttöä, joka on koodattu tai kätkeyty ensisijaisen kuvan sisään.

<sup>7</sup> An optically variable feature is an image or feature whose appearance in colour or design changes depending on the angle of viewing or illumination.

<sup>8</sup> A tactile feature is a surface feature giving a distinctive "feel" to the document.

<sup>9</sup> Laser perforation is a process whereby numbers, letters or images are created by perforating the substrate with a laser.

<sup>10</sup> A guilloche design is a pattern of continuous fine lines, usually computer generated, forming a unique image that can only be accurately re-originated by access to the equipment, software and parameters used in creating the original design.

<sup>11</sup> Microprint is printed text or symbols smaller than 0.25 mm/0.7 pica points.

<sup>12</sup> Steganography is the use of an image or information that is encoded or concealed within a primary visual image.

syystodistus saa sisältää mitään muuta tietoa:

a) myöntävä valtio: koko nimi vyöhykkeessä I, kenttä otsikoimatta;

b) asiakirjan tyyppi: "Merenkulkijan henkilöllisyystodistus" vyöhykkeessä I, kenttä otsikoimatta;

c) asiakirjan 9303 Osan 9 jaksossa 2.3 kuvattu "sisältää mikrosirun" -tunnus: vyöhykkeessä I, kenttä otsikoimatta;

d) merenkulkijan koko nimi erillisenä kenttänä, jossa on ensisijainen tunniste, sen jälkeen pilkku, sen jälkeen välilyönti ja sen jälkeen toissijainen tunniste asiakirjassa 9303 määritellyllä tavalla: vyöhykkeessä II, kenttä otsikoituna;

e) merenkulkijan sukupuoli ilmaistuna yhdellä kirjaimella, joista "F" tarkoittaa naista, "M" tarkoittaa miestä ja "X" tarkoittaa määrittämätöntä: vyöhykkeessä II, kenttä otsikoituna;

f) merenkulkijan kansalaisuus kolmikirjaimisena Kansainvälisen standardisoimisjärjestön maakoodina asiakirjan 9303 Osan 3 jakson 5 mukaisesti: vyöhykkeessä II, kenttä otsikoituna;

g) merenkulkijan syntymäaika muodossa PPbKKbVVVV, jolloin "b" on yksittäinen välilyönti (esim. 23 03 1982): vyöhykkeessä II, kenttä otsikoituna;

h) merenkulkijan syntymäpaikka: vyöhykkeessä II, kenttä otsikoituna;

i) erityiset ruumiilliset tunto-merkit, jotka voivat helpottaa merenkulkijan tunnistamista: vyöhykkeessä II, kenttä otsikoituna. Jos myöntävä viranomais päättää jättää tunto-merkit merkitsemättä tai jos merenkulkijalla ei ole erityisiä tunto-merkkejä, tähän kenttään merkitään sana "None" tai "Aucun" tai "Ninguna";

j) enintään yhdeksästä merkistä koostuva yksilöllinen asiakirjanumero, jonka myöntävä viranomais antaa merenkulkijan henkilöllisyystodistukselle: TD3-kokoisissa asiakirjoissa vyöhykkeessä I, kenttä otsikoituna; ja TD1- ja TD2-kokoisissa asiakirjoissa vyöhykkeessä III, kenttä otsikoituna;

k) merenkulkijan henkilöllisyystodistuksen myöntämispäivä muodossa PPbKKbVVVV, jolloin "b" on yksittäinen välilyönti (esim. 31 05 2014): vyöhykkeessä III, kenttä otsikoituna;

l) merenkulkijan henkilöllisyystodistuksen

given below and no other information shall be contained in the SID:

(a) issuing State: name in full, in Zone I, with no field caption;

(b) document type: "SID", in Zone I, with no field caption;

(c) "chip inside" symbol described in Section 2.3 of Part 9 of Doc 9303: in Zone I, with no field caption;

(d) full name of seafarer as a single field consisting of the primary identifier followed by a comma, then a space and then the secondary identifier, as defined in Doc 9303: in Zone II, with a field caption;

(e) sex of seafarer as a single letter, "F" for female, "M" for male or "X" for unspecified: in Zone II, with a field caption;

(f) nationality of seafarer, as a three-letter International Organization for Standardization country code in accordance with Section 5 of Part 3 of Doc 9303: in Zone II, with a field caption;

(g) date of seafarer's birth, in the format DDbMMbYYYY, where "b" is a single blank space (for example, 23 03 1982): in Zone II, with a field caption;

(h) place of seafarer's birth: in Zone II, with a field caption;

(i) any special physical characteristics that may assist in the identification of the seafarer: in Zone II, with a field caption. If the issuing authority chooses not to record any identifying characteristics, or if the seafarer has no particular identifying characteristics, then this field shall be filled with either the word "None", or "Aucun", or "Ninguna";

(j) unique document number assigned to the SID by the issuing authority of no more than nine characters: in Zone I for TD3 size documents, with a field caption; or, in Zone III for TD1 and TD2 size documents, with a field caption;

(k) date of issue of the SID, in the format DDbMMbYYYY, where "b" is a single blank space (for example, 31 05 2014): in Zone III, with a field caption;

voimassaolon päättymispäivä muodossa PPbKKbVVVV, jolloin "b" on yksittäinen välilyönti (esim. 31 05 2019): vyöhykkeessä III, kenttä otsikoituna;

m) merenkulkijan henkilöllisyystodistuksen myöntämipaikka: vyöhykkeessä III, kenttä otsikoituna;

n) merenkulkijan allekirjoitus tai tavallisesti käytämä puumerkki: vyöhykkeessä IV, kenttää otsikoimatta;

o) merenkulkijan valokuva, joka täyttää asiakirjan 9303 Osassa 3 valokuville asetetut vaatimukset: vyöhykkeessä V, kenttää otsikoimatta;

p) seuraava maininta englannin, ranskan tai espanjan kielellä, vyöhykkeessä VI, kenttää otsikoimatta:

"Tämä asiakirja on Kansainvälisen työjärjestön merenkulkijoiden henkilöllisyystodistuksia koskevassa yleissopimuksessa (muutettu) 2003 tarkoitettu merenkulkijan

henkilöllisyystodistus. Tämä asiakirja on erillinen asiakirja, eikä se ole passi.";

q) myöntävän viranomaisen nimi ja tämän yleissopimuksen 4 artiklan 4 kappaleen mukaisen yhteyspisteen yhteystiedot (puhelinnumero maatumuksineen tai verkkosivun URL-osoite tai molemmat): vyöhykkeessä VI, seuraava kentän otsikko kirjoitettuna englannin, ranskan tai espanjan kielellä: "Myöntävän viranomaisen yhteystiedot"; ja

r) vyöhykkeeseen VII painettu asiakirjan 9303 Osan 3 jaksossa 4 määrätty koneellisesti luettava vyöhyke, joka sisältää kaikki Osan 4 jaksossa 4.2 (TD3-kokoiselle asiakirjalle) tai Osassa 5 (TD1-kokoiselle asiakirjalle) tai Osassa 6 (TD2-kokoiselle asiakirjalle) määrätty pakolliset tietoelementit. Koneellisesti luettavan vyöhykkeen kahtena ensimmäisenä merkinä on oltava TD1-tai TD2-kokoisessa asiakirjassa "IS" ja TD3-kokoisessa asiakirjassa "PK".

7. Seuraavat lisätietoelementit sisällytetään vain TD3-kokoisiin asiakirjoihin:

a) asiakirjan koodi: kirjaimet "PK" vyöhykkeessä I, kenttä otsikoituna;

b) myöntävä valtio kolmikirjaimisena Kansainvälisen standardisointijärjestön maakoodina asiakirjan 9303 Osan 3 jakson 5 mukaisesti: vyöhykkeessä I, kenttä otsikoituna; ja

(l) date of expiry of the SID, in the format DDbMMbYYYY, where "b" is a single blank space (for example, 31 05 2019): in Zone III, with a field caption;

(m) place of issue of the SID: in Zone III, with a field caption;

(n) signature or usual mark of the seafarer: in Zone IV, without a field caption;

(o) photograph of the seafarer, conforming to the specifications for photographs set out in Part 3 of Doc 9303: in Zone V, without a field caption;

(p) the following statement in English, French or Spanish, in Zone VI, without a field caption:

"This document is a seafarers' identity document for the purpose of the Seafarers' Identity Documents Convention (Revised), 2003, of the International Labour Organization. This document is a stand-alone document and not a passport.";

(q) name of the issuing authority, and contact details (telephone number including country code or URL of website or both) of the focal point under Article 4, paragraph 4, of this Convention: in Zone VI, with the following field caption in English, French or Spanish: "Issuing authority contact details"; and

(r) machine-readable zone printed in Zone VII as specified in Section 4 of Part 3 of Doc 9303, containing all the mandatory data elements specified in Section 4.2 of Part 4 (for TD3 size) or Part 5 (for TD1 size) or Part 6 (for TD2 size). The first two characters of the machine-readable zone shall be "IS" for TD1 or TD2 size, or "PK" for TD3 size.

7. The following additional data elements shall be contained only in TD3 size documents:

(a) document code: the letters "PK" in Zone I, with a field caption;

(b) issuing State, as a three-letter International Organization for Standardization country code in accordance with Section 5 of Part 3 of Doc 9303: in Zone I, with a field cap-

c) myöntävän viranomaisen nimi: vyöhykkeessä III, kenttä otsikoituna.

## **B. Liitteen II muutokset**

Korvataan nykyinen liite II seuraavalla:

### **Liite II**

#### *Sähköinen tietokanta*

Sähköiseen tietokantaan, jota jokainen jäsenvaltio ylläpitää tämän yleissopimuksen 4 artiklan 1, 2, 6 ja 7 kappaleen mukaisesti, saa tallentaa kunkin merkinnän yhteydessä vain seuraavat tiedot:

#### *1 osa*

1. Merenkulkijan henkilöllisyystodistuksen myöntävä valtio, siten kuin se on kirjoitettuna todistuksen silmämääräisesti tarkastettavaan vyöhykkeeseen.

2. Merenkulkijan koko nimi sellaisena kuin se on kirjoitettuna henkilöllisyystodistuksen silmämääräisesti tarkastettavaan vyöhykkeeseen.

3. Henkilöllisyystodistukselle annettu yksilöllinen yhdeksänmerkkinen asiakirjanumero.

4. Päivä, jona henkilöllisyystodistuksen voimassaolo päättyy tai on keskeytetty tai todistusta on peruutettu, kirjoitettuna muodossa PPbKKbVVVV, jolloin "b" on yksittäinen välilyönti (esim. 31 05 2019).

#### *2 osa*

1. Merenkulkijan pakattu kasvokuva sellaisena kuin se on tallennettuna henkilöllisyystodistuksen kontaktittomaan mikrosiruun.

2. Merenkulkijan valokuva sellaisena kuin se on painettuna henkilöllisyystodistuksen silmämääräisesti tarkastettavaan vyöhykkeeseen.

3. Yksityiskohtaiset tiedot kaikista tehdyistä merenkulkijan henkilöllisyystodistusta koskevista tiedusteluista.

## **C. Liitteen III muutokset**

Korvataan nykyisen liitteen III kolme ensimmäistä kappaletta seuraavalla:

tion; and

(c) name of the issuing authority: in Zone III, with a field caption.

## **B. Amendments to Annex II**

Replace the current Annex II with the following:

### **Annex II**

#### Electronic database

The details to be provided for each record in the electronic database to be maintained by each Member in accordance with Article 4, paragraphs 1, 2, 6 and 7 of this Convention shall be restricted to:

#### *Section 1*

1. Issuing State as written in the visual-inspection zone of the seafarers' identity document (SID).

2. Full name of seafarer as written in the visual-inspection zone of the SID.

3. Unique nine-character document number assigned to the SID.

4. Date of expiry, or suspension, or withdrawal of the SID, written in the format DDbMMbYYYY, where "b" is a single blank space (for example, 31 05 2019).

#### *Section 2*

1. Compressed facial image of the seafarer as stored in the contactless integrated circuit of the SID.

2. Photograph of the seafarer as printed in the visual-inspection zone of the SID.

3. Details of all inquiries made concerning the SID.

## **C. Amendments to Annex III**

Replace the first three paragraphs of the

Tässä liitteessä määrätään niitä merenkulkijoiden henkilöllisyystodistusten myöntämismenettelyjä koskevat vähimmäisvaatimukset, jotka jokainen jäsenvaltio ottaa käyttöön tämän yleissopimuksen 5 artiklan mukaisesti, mukaan lukien laadunvalvontamenettelyt.

A-osassa luetellaan ne pakolliset vähimmäisvaatimukset, jotka jokaisen jäsenvaltion on täytettävä toteuttaessaan merenkulkijoiden henkilöllisyystodistusten myöntämisyjärjestelmää.

B-osassa suositellaan menettelyjä ja käytäntöjä näiden vaatimusten täyttämiseksi.

Jäsenvaltioiden tulee ottaa B-osa täysimittaisesti huomioon, mutta se ei ole pakollinen.

Edellä sanotun estämättä kunkin jäsenvaltion on noudatettava kaikkia sovellettavia pakollisia vaatimuksia, jotka asetetaan Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) asiakirjassa 9303. Ilmauksen "asiakirja 9303" katsotaan tarkoittavan vuonna 2015 julkaistua 7. laitosta sellaisena kuin ICAO on sen julkaissut ja se voi olla myöhemmin muutettuna sovellettavien ICAOn menettelyjen mukaisesti. Lisäksi jäsenvaltioiden on otettava täysimittaisesti huomioon sovellettavat suositukset tai ohjeet, jotka annetaan asiakirjassa 9303, erityisesti sen Osassa 2 ja tämän liitteissä.

current Annex III with the following:

This Annex sets out minimum requirements relating to procedures to be adopted by each Member in accordance with Article 5 of this Convention, with respect to the issuance of seafarers' identity documents (SIDs), including quality-control procedures.

Part A lists the mandatory results that must be achieved, as a minimum, by each Member, in implementing a system of issuance of SIDs.

Part B recommends procedures and practices for achieving those results.

Part B is to be given full consideration by Members, but is not mandatory.

Notwithstanding the above, each Member shall observe all relevant mandatory requirements in International Civil Aviation Organization (ICAO) Doc 9303. The term "Doc 9303" shall be understood as referring to the Seventh Edition, 2015, as published by ICAO and as it may subsequently be amended in accordance with the related procedures of ICAO. Members shall also give full consideration to the relevant recommendations or advice contained in Doc 9303, especially in Part 2 of that document and its appendices.